

21661

E/ECA/ECM.1/2/Cor.1

CORRIGENDUM

TO

REPORT OF THE FIRST EXTRAORDINARY SESSION OF  
THE COMMISSION/FIRST EXTRAORDINARY MEETING  
OF THE CONFERENCE OF MINISTERS  
(Addis Ababa, Ethiopia, 28 to 30 March 1986)

RECTIFICATIF

AU

RAPPORT DE LA PREMIERE SESSION EXTRAORDINAIRE DE LA  
COMMISSION/PREMIERE REUNION EXTRAORDINAIRE  
DE LA CONFERENCE DES MINISTRES  
(Addis-Abeba, Ethiopie, 28-30 mars 1986)

VOLUME I

Part I: The crisis .....

English and French versions page 22:

After amendment to paragraph 106, insert new paragraph 107a:

«107a: Somalia faced a severe drought in 1983 and 1984 which caused tremendous shortage of water and pasture for the livestock. Agricultural production declined and exports fell to their lowest level in recent years. Cattle exports dropped from 157,000 heads in 1982 to 44,000 in 1983 and to a much lower level in 1984. The export value of banana, the second most important export commodity, declined to low levels in 1983 and 1984. Imports, particularly food, increased thus affecting balance of payments position. At present eight regions of the country are facing severe drought due to the failure of rains in 1985.

VOLUME I

1ère Partie : La crise ...

Versions anglaise et française page 22 :

Après l'amendement au paragraphe 106, insérer le nouveau paragraphe 107a ci-après :

«107a La Somalie a connu une grave sécheresse en 1983 et 1984 qui a provoqué une terrible pénurie d'eau et de pâturages destinés au bétail. La production agricole a baissé et les exportations sont tombées à leur plus faible niveau au cours des dernières années. Les exportations de bovins sont tombées de 157 000 têtes en 1982 à 44 000 en 1983 et à un niveau beaucoup plus bas en 1984. La valeur des exportations de bananes, le deuxième produit d'exportation, a baissé en 1983 et 1984. Les importations, en particulier de produits alimentaires, ont augmenté, affectant ainsi la situation de la balance des paiements. Actuellement, huit régions du pays font face à une sécheresse sévère due au manque de pluie en 1985.

VOLUME II

2ème Partie : Tableau synoptique des profils de pays

1. ALGERIE

Section 3

Dans la version française :

Dans la dernière phrase, remplacer «présentant» par «préservant»

11. COMOROS

English version only :

Page 29 after item (a) add the following :

- (i) Improvement of tax collection;
- (ii) Adoption of a new general taxation code;
- (iii) Preparation of a new customs tariff;
- (iv) Preparation of a new customs code;
- (b) Improvement of public enterprises (adoption in February 1986 of a charter defining the rights and obligations of the Government in respect of each enterprise);
- (c) Improvement of the civil service;
- (d) Strengthening of training and leadership organization institutions in the agricultural sector (CEFADER and CADER);
- (e) Better co-ordination between the Ministry of Planning and the Ministry of Economics and Finance;
- (f) Adoption of a new investment code;
- (g) Implementation of a policy on tourism;
- (h) Establishment of an agricultural commodity price stabilization fund (in existence since 1982).

13. COTE D'IVOIRE

English version section 3:

- Replace «IRCT» with «IDESSA»

Version française, section 3 :

- Biffer «IRCT»

26. LIBYA

English version only page 36 add the following:  
«26. LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Section 1:

Paragraph 1,

- end first sentence with:
- «and which has been aggravated by economic and financial blockade imposed by the USA upon Libya following further deterioration of relations between the two countries»

Section 2:

Paragraph 2,

- insert the following sentence before the last sentence of the paragraph «the agricultural benefits of this scheme will be affected because of the second world war mines still hidden in some areas of Libya».

30. MAURITANIA

English version only, p. 37 replace «6 per cent» by «0.6 per cent»

32. MOZAMBIQUE

English version only, page 37.

The amendments continue on page 40 and end on page 39.

33. NIGER

Version française : reporter les pages 42a) et 42b) à la fin de la page 51

36. RWANDA

English version only.

In table on flow of net resources change «billions» in heading to «millions»; «GDP» to «ODA»; and «Growth rate» to «other sources».

44. TUNISIE

Version française, section 2

Insérer après le mot «programme» les mots suivants :

«de développement rural intégré»

48. ZAIRE

Version française :

- première ligne du 2ème paragraphe : remplacer le mot «d'amener» par le mot «d'assurer»

- 2ème ligne du 2ème paragraphe : remplacer «1980-1986» par «1986-1990».

50. ZIMBABWE

English version only

Change «\$584.60» to«\$5846.0»

ANNEXE STATISTIQUE

Version française :

Ajouter ce qui suit à la page 51

VOLUME II

Partie II : appendices statistiques

LESOTHO

Les modifications suivantes ont été apportées aux appendices statistiques :

Tableau I, taux de croissance de la population, lire «2,3» au lieu de «3,2».

ZAIRE

Flux nets des ressources

(Autres) :

Remplacer les chiffres de 1980 à 1984 respectivement par les chiffres suivants : «-501,6; -272,2; -230,7; +206,6; -494,9».

Flux nets des ressources (Total)

Remplacer les chiffres de 1980 à 1984 respectivement par les chiffres suivants : «344,6; 412,7; 168,7; 128,2; -256,9».

Le Niger a fourni un ensemble de tableaux sur le PIB, le flux des ressources et la dette.

Transférer pages 42(a) et 42(b) ici.

Draft

Resolution on Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations at the ministerial level to examine in depth the critical economic situation in Africa (by the Rapporteur)

The Conference of Ministers,

Meeting at its and the Economic Commission's first extraordinary session held at the headquarters of the Commission, Addis Ababa on 28 and 29 March 1986 with a view to providing its technical contribution to Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa, scheduled to take place at the Headquarters of the United Nations, New York, from 27 to 31 May 1986,

Recalling its resolution 556(XX) on transmittal of the recommendations of the ECA Conference of Ministers concerning the economic issues on the draft agenda of the twenty-first Ordinary Session of the Assembly of Heads of State and Government of the Organization of African Unity,

139(XLii)

Recalling also resolution AHG/Decl.1(XXI) of the Assembly of Heads of State and Government of the Organization of African Unity on the African economic situation and Africa's Priority Programme for Economic Recovery, 1986-1990,

Recalling further resolution 40/40 of the General Assembly of the United Nations on the critical economic situation in Africa and in which the Assembly decided to hold a special session to discuss in depth the critical economic situation in Africa,

Having examined carefully and critically Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa, as presented to it by

the Permanent Steering Committee of the Organization of African Unity established by the Assembly of Heads of State and Government at its Twenty-first ordinary session to, inter alia, follow up the decisions of the Twenty-first Assembly of Heads of State and Government of the Organization of African Unity on economic issues and monitor the implementation of the Declaration and resolutions of the Twenty-first Assembly on the critical economic situation in Africa, and Africa's Priority Programme for Economic Recovery, 1986-1990,

Convinced that Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa is the main instrument with which African countries intend to implement Africa's Priority Programme for Economic Recovery, 1986-1990

1. Congratulates the Assembly of Heads of State and Government of the Organization of African Unity for the adoption of Africa's Priority Programme for Economic Recovery, 1986-1990, which represents a dynamic instrument for the accelerated implementation of the Lagos Plan of Action and the Final Act of Lagos;

2. Expresses its profound gratitude to the General Assembly of the United Nations for having acceded to the request of the Heads of State and Government of the Organization of African Unity that a special session of the General Assembly of the United Nations should be held on the critical economic situation in Africa;

3. Expresses also its gratitude to the Permanent Steering Committee of Organization of African Unity for having decided that the ECA Conference of Ministers responsible for economic development and planning should make its contribution to Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa;

4. Further expresses its gratitude to the Council of Ministers of Organization of African Unity for having approved that submission;

5. Congratulates the Permanent Steering Committee on the excellent work which it has done;

6. Congratulates also the secretariats of the Organization of African Unity and of the United Nations Economic Commission for Africa under the leadership of the ~~distinguished~~ Secretary-General of Organization of African Unity and of the ~~indefatigable~~ Executive Secretary of Economic Commission for Africa for the sound technical support they have given to the work of the Permanent Steering Committee;

7. Decides to transmit the report of its first extraordinary session, which contains its contribution to Africa's submission to the special session of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa, to the Council of Ministers of the Organization of African Unity at its fifteenth extraordinary session scheduled to take place in Addis Ababa on 30 and 31 March 1986 *for consideration.*

8. Urges the Council of Ministers of Organization of African Unity to take into serious consideration that contribution in finalizing Africa's submission to the special session of the General Assembly of the United Nations to examine in depth the critical economic situation in Africa.



ADDENDUM TO DRAFT REPORT

ADDITIF AU PROJET DE RAPPORT

A

Volume 1 para. 48

Add the following sentence at the end of the para.:

The African countries are called upon to encourage more African - African co-operation through joint ventures and partininia (enterprises)

Volume 1 para. 48.

Ajouter la phrase suivante à la fin du para.

Les pays africains sont invités à encourager davantage la coopération intra-africaine en promouvant des entreprises conjointes et des activités en association.

**Amendments: COMOROS & MADAGASCAR**

99. Local production in these countries remains very low, and confined primarily to agriculture. Export products comprise coffee, perfume oils especially; Lang-yland vanilla, cloves, sugar, cinammon and fisheries products. With the exception of vanilla for which Madagascar and Comoros are first and second largest producers respectively, the quantities exported are minimal in relation to world production. These countries are not in a position to set or even influence export prices which are determined by the major producers as a function of their stocks. Their only steady markets are France and the European Economic Community.

Page 42, paragraph 102,

Internal and external communications have always presented a problem for the four Indian Ocean countries as a group their remoteness making international maritime transport expensive and irregular. In the course of 1986, the deep water port of Mutsamudu, Comoros, will be operational.

The rest no change.

Amendements présentés par Madagascar et les Comores

Volume I, page 44, paragraphe 99

99. La production locale de ces pays reste très faible, restreinte principalement à l'agriculture. Les produits d'exportation concernent le café, les essences de parfum notamment l'Ilang-ylang, la vanille, le giroffle, le sucre, la cannelle et les produits de la pêche. Les quantités exportées étant généralement minimales par rapport à la production mondiale, sauf pour la vanille où Madagascar et les Comores sont respectivement premier et deuxième producteur mondial et où les Comores occupent le premier rang mondial. Ces pays ne sont en mesure ni d'imposer, ni d'influer sur des prix d'exportation qui sont déterminés par les grands producteurs, en fonction des stocks. Leur principal débouché permanent est la France et la Communauté économique européenne.

Page 45, paragraphe 102

Les liaisons intérieures et extérieures ont toujours constitué un problème pour l'ensemble des quatre pays de l'Océan indien rendant le transport maritime international coûteux et irrégulier. Au cours de cette année 1986, le port en eau profonde de Mutsamudu (Comores) sera effectivement opérationnel.

Le reste sans changement.

Volume II

GABON (Country profile)

Section 1, last sentence, para.1 to read ... "and the promotion of small and medium-scale enterprises."

GABON (Aperçu des pays)

Section 1, dernier para. dernière phrase lire "et la promotion des petites et moyennes entreprises".